

sān g è hé shàng 三个和尚

cóngqiányǒuzuòshān shānshàngyǒuzuòmiào zhèyìtiān shānxiàláile yī gè xiǎohéshàng
从前有座山，山上有座庙。这一天，山下来了一个小和尚。

xiǎohéshàngláidào miào lǐ fāxiàndàochùdōuméiyǒushuǐ yúshì tā xiàshān qù tiāoshuǐ
小和尚来到庙里，发现到处都没有水，于是他下山去挑水。

zhèyìtiān shānjiǎoxià yòu lái le yī gè gāohéshàng gāohéshàng dào le miào lǐ xiǎohéshàng
这一天，山脚下又来了一个高和尚。高和尚到了庙里，小和尚

qǐng tā hēshuǐ gāohéshàng bù yuàn yì zì jǐ yì gè rén qù tiāoshuǐ le ràng xiǎohéshàng hé tā yì qǐ
请他喝水。高和尚不愿意自己一个人去挑水了。让小和尚和他一起

tái shuǐ hē
抬水喝。

yòu yǒu yì tiān shānjiǎoxià lái le yī gè pàng héshàng tā rè de mǎn tóu dà hàn pàng héshàng
又有一天，山脚下来了一个胖和尚。他热得满头大汗。胖和尚

dào le miào lǐ gū dū gū dū bǎ shuǐ dōu hē guāng le xiǎohéshàng gāohéshàng ràng pàng héshàng qù
到了庙里，咕嘟咕嘟把水都喝光了。小和尚、高和尚让胖和尚去

tiāoshuǐ pàng héshàng tiāo wán le shuǐ yòu hē le qǐ lái
挑水。胖和尚挑完了水又喝了起来。

sān gè rén hěn kuài jiù bǎ shuǐ dōu hē guāng le zhè shí xiǎo lǎo shǔ yǎo duàn le là zhú là zhú
三个人很快就把水都喝光了。这时，小老鼠咬断了蜡烛，蜡烛

diǎn rán le wéi màn zhǎo huǒ le sān gè héshàng qí xīn xié lì qù shān xià dǎ shuǐ jiù huǒ
点燃了帷幔。着火了！三个和尚齐心协力去山下打水救火。

huǒ miè le sān gè héshàng zài shān dǐng ān le yī gè yān lù fēng gōng hé zuò tuán jié yì zhì
火灭了。三个和尚在山顶安了一个轱辘。分工合作，团结一致，

měi tiān dōu yǒu qīng liáng de shuǐ hē le
每天都有清凉的水喝了。

Les Trois Moines

Il était une fois un temple dans la montagne. Un petit moine arriva dans ce temple, il y chercha de l'eau, mais n'en trouva nulle part. Il décida donc de descendre de la montagne pour chercher de l'eau.

Un jour arriva au temple un grand moine. Le petit moine l'invita à boire de l'eau. Par la suite ils allèrent chercher de l'eau ensemble.

Un autre jour arriva au temple un gros moine. Celui-ci avait fort soif et but toute l'eau restante. Aucun des trois moines ne voulut retourner chercher de l'eau, et ils se disputèrent.

Mais après cela un petit rat mordit une mèche et mis le feu au temple. Aussi les trois moines durent aller chercher de l'eau ensemble en bas de la montagne.

Finalement le feu fut éteint. Les trois moines installèrent une roue à eau près du temple et ils eurent de l'eau fraîche tous les jours.

